

Facultad de Humanidades

Grado en Estudios Francófonos Aplicados

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :

Técnicas y métodos de trabajo en estudios francófonos (2022 - 2023)

1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: Técnicas y métodos de trabajo en estudios francófonos	Código: 259251105
<ul style="list-style-type: none">- Centro: Facultad de Humanidades- Lugar de impartición: Facultad de Humanidades- Titulación: Grado en Estudios Francófonos Aplicados- Plan de Estudios: 2010 (Publicado en 2011-01-14)- Rama de conocimiento: Artes y Humanidades- Itinerario / Intensificación:- Departamento/s: Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica- Área/s de conocimiento: Filología Francesa- Curso: 1- Carácter: Obligatoria- Duración: Primer cuatrimestre- Créditos ECTS: 6,0- Modalidad de impartición: Presencial- Horario: Enlace al horario- Dirección web de la asignatura: http://campusvirtual.ull.es- Idioma: Español y francés	

2. Requisitos para cursar la asignatura

Ninguno

3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: PAULA FERNÁNDEZ HERNÁNDEZ
- Grupo: 1, PA101
General <ul style="list-style-type: none">- Nombre: PAULA- Apellido: FERNÁNDEZ HERNÁNDEZ- Departamento: Filología Española- Área de conocimiento: Lengua Española

Contacto - Teléfono 1: 922319647 - Teléfono 2: - Correo electrónico: pfernanh@ull.es - Correo alternativo: - Web: http://www.campusvirtual.ull.es						
Tutorías primer cuatrimestre:						
Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
27-09-2022	25-11-2022	Lunes	11:00	13:00	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	A1.1.01
27-09-2022	11-11-2022	Martes	13:30	15:30	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	A1.1.01
27-09-2022	11-11-2022	Miércoles	09:00	11:00	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	A1.1.01
14-11-2022	25-11-2022	Miércoles	10:30	13:00	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	A1.1.01
14-11-2022	25-11-2022	Jueves	11:00	13:30	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	A1.1.01
28-11-2022	27-01-2023	Martes	09:00	11:30	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	A1.1.01
28-11-2022	27-01-2023	Jueves	11:00	14:30	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	A1.1.01

Observaciones: Si hubiera algún cambio en el horario de tutorías se reflejaría en el siguiente enlace: <https://onx.la/95e14>

Tutorías segundo cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
30-01-2023	14-04-2023	Jueves	10:00	11:00	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	
30-01-2023	14-04-2023	Jueves	15:00	20:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	A2.01
17-04-2023	25-07-2023	Miércoles	11:15	14:15	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	
17-04-2023	25-07-2023	Jueves	15:00	18:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	A2.01

Observaciones: Si hubiera algún cambio en el horario de tutorías se reflejaría en el siguiente enlace: <https://acortar.link/oNBZPo>

Profesor/a: JOSE MANUEL OLIVER FRADE

- Grupo: **1, PA101**

General

- Nombre: **JOSE MANUEL**
- Apellido: **OLIVER FRADE**
- Departamento: **Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica**
- Área de conocimiento: **Filología Francesa**

Contacto

- Teléfono 1: **922 317 692**
- Teléfono 2:
- Correo electrónico: **joliver@ull.es**
- Correo alternativo:
- Web: **<http://www.campusvirtual.ull.es>**

Tutorías primer cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Jueves	11:00	14:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-28
Todo el cuatrimestre		Martes	08:30	11:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-28

Observaciones: Si hubiera cambios del horario de tutorías, se reflejarían en: <https://tinyurl.com/y8b9r5l2>

Tutorías segundo cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Lunes	08:30	11:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B328
Todo el cuatrimestre		Martes	11:00	14:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B328

Observaciones: Si hubiera cambios del horario de tutorías, se reflejarían en: <https://tinyurl.com/y8b9r5l2>. Si fuera preciso recurrir a tutorías virtuales, se deberá advertir al profesor con el fin de concertar la herramienta informática que resulte más adecuada.

4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Formación básica en Humanidades**
Perfil profesional: **Grado en Estudios Francófonos Aplicados**

5. Competencias

Competencias Específicas

CE1 - Conocimiento de la lengua francesa desde una perspectiva normativa, pragmática y sociológica con el fin de ser capaz de comunicarse a nivel oral y escrito (C1 del MCER).

CE18 - Capacidad de analizar, interpretar y comentar textos de diversa índole (socioculturales, económico-comerciales, protocolarios, diplomáticos, artísticos, literarios, etc.) tanto en francés como en español.

CE21 - Capacidad de programar tareas y diseñar recursos para la integración lingüística y cultural.

Competencias Generales

CG1 - Capacidad de manejo de herramientas informáticas, audiovisuales y de fuentes bibliográficas, así como de tratamiento y difusión de la información.

CG2 - Excelente capacidad de comunicación oral y escrita en lengua española.

CG4 - Capacidad de trabajar de manera autónoma, así como en equipos multidisciplinares y plurilingües.

CG5 - Capacidad de desarrollar habilidades sociales.

CG6 - Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad.

CG7 - Capacidad para ejercer el liderazgo y de asumir el liderazgo de otros.

CG8 - Capacidad de crítica y autocrítica.

CG9 - Capacidad de compromiso.

CG10 - Capacidad de iniciativa y espíritu emprendedor.

CG11 - Capacidad de aprender y de aplicar los conocimientos en la práctica.

CG12 - Capacidad de generar iniciativas y de plasmarlas en proyectos.

CG13 - Capacidad de interrelacionar diversos campos del conocimiento.

CG14 - Capacidad de resolver problemas.

CG15 - Capacidad de planificar y gestionar el tiempo.

CG16 - Capacidad de respetar los derechos fundamentales, la igualdad entre hombres y mujeres, así como los principios de igualdad de oportunidades.

CG17 - Capacidad de asumir una perspectiva igualitaria en la convivencia, respetando la diversidad de las culturas y civilizaciones.

6. Contenidos de la asignatura

Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

1. El trabajo científico: principios generales y tipología.
2. Metodología y planificación del trabajo científico.
3. Las fuentes de información y sus diferentes formatos.
4. Búsqueda, recopilación, selección, organización y uso de los materiales.
5. Elaboración de trabajos científicos: estructura, citas y referencias.
6. Presentación de trabajos científicos: manejo de herramientas y programas informáticos usuales.

Como recurso adicional y complementario el alumnado recibirá un seminario sobre competencias y habilidades en la gestión de la información relacionada con los estudios francófonos, que será impartido por personal de la Biblioteca Universitaria en colaboración con el profesor de la asignatura.

Actividades a desarrollar en otro idioma

7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

Descripción

La metodología docente, que se apoyará en el aula virtual, combinará las clases magistrales de carácter teórico con seminarios y otras actividades de carácter práctico, que se podrán realizar tanto individualmente como en grupo. Las tutorías a las que aquí se alude se impartirán en el aula en el horario de prácticas. La valoración de las competencias y resultados de aprendizaje adquiridos por los estudiantes se realizará atendiendo al resultado de la prueba final, así como a la calidad de los trabajos presentados y de las tareas realizadas en clase a lo largo del cuatrimestre.

Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	15,00	0,00	15,0	[CG17], [CG16], [CG13], [CG8], [CG6], [CG2], [CG1], [CE21], [CE18], [CE1]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	30,00	0,00	30,0	[CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG7], [CG5], [CG4], [CG1], [CE21], [CE18], [CE1]
Realización de trabajos (individual/grupal)	0,00	65,00	65,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE18], [CE1]
Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	5,00	5,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE18], [CE1]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	10,00	10,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE18], [CE1]

Preparación de exámenes	0,00	5,00	5,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE18], [CE1]
Realización de exámenes	5,00	0,00	5,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG6], [CG5], [CG2], [CG1], [CE21], [CE18], [CE1]
Asistencia a tutorías	10,00	0,00	10,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE1]
Otras tareas	0,00	5,00	5,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE1]
Total horas	60,00	90,00	150,00	
		Total ECTS	6,00	

8. Bibliografía / Recursos

Bibliografía Básica

DUFFAU C. y F.-X. ANDRÉ (2013): *J'entre en fac: Méthodes du travail universitaire en lettres, langues, arts et sciences humaines*. París, Presses Sorbonne Nouvelle. GARCÍA SANZ, M. P. y P. MARTÍNEZ CLARES [coords.] (2012): *Guía práctica para la realización de trabajos fin de grado y trabajos fin de máster*. Murcia, Universidad de Murcia. GARNIER, S. y A. SAVAGE (2011): *Rédiger un texte académique en français*. París, Ophrys. MORA LUIS, C. E. y E. ARRIOLA GUTIÉRREZ (2011): *Normas básicas de presentación de trabajos, proyectos y monografías: normas orientadas a estudiantes e investigadores*. Santa Cruz de Tenerife, SigeArt.

Bibliografía Complementaria

Se proporcionará a lo largo del curso en clase y a través del aula virtual.

Otros Recursos

Se proporcionarán a lo largo del curso en clase y a través del aula virtual.

9. Sistema de evaluación y calificación

Descripción

Con objeto de valorar la correcta adquisición de conocimientos y competencias, el sistema de evaluación contempla dos modalidades: **evaluación continua** y **evaluación única**.

La **EVALUACIÓN CONTINUA**, que será la modalidad ordinaria de valoración del progreso del alumnado, juzgará la adquisición de las competencias y los resultados de aprendizaje previstos para esta materia mediante las siguientes actividades:

EC.1.1. Participación efectiva, realización y presentación de las pruebas y actividades programadas, como por ejemplo: elaboración de un catálogo de marcadores web, comentarios, resúmenes, realización de presentaciones, índices y esquemas, búsquedas bibliográficas y redacción de referencias, maquetación de textos, etc. Algunas de estas pruebas habrán de ser presentadas oralmente en francés. Para superar esta parte se requiere una puntuación media mínima de 5/10. **Valor en la calificación final: 40%.**

EC.1.2. Igualmente, se valorará la asistencia y participación en clase, así como la realización y superación del curso impartido por la BULL sobre fuentes de información. **Valor en la calificación final: 10%.**

EC.2. Prueba final, que consistirá en un ejercicio escrito en el que el alumnado deberá responder a unas preguntas teóricas del temario, así como resolver una serie de problemas prácticos con los medios informáticos oportunos relacionados con las tareas, ejercicios y actividades llevadas a cabo a lo largo del curso. Para superar esta prueba final el estudiante deberá obtener una puntuación media mínima de 5/10. **Valor en la calificación final: 50%.**

Calificación final de la evaluación continua: teniendo la EC.1.1 y la EC.2. aprobadas, se le sumará la nota de EC.1.2. De manera que para poder superar la evaluación continua es requisito indispensable haber realizado y aprobado las tareas correspondientes a EC.1.1 así como realizar y aprobar la prueba final.

La evaluación continua es el sistema que se aplicará por defecto a todo el alumnado. Se entenderá agotada la convocatoria desde que el alumnado se presente, al menos, a las actividades cuya ponderación compute el 50 % de la evaluación continua.

La **EVALUACIÓN ÚNICA** está destinada al alumnado que no haya realizado la evaluación continua y que haya solicitado realizar la evaluación única en el primer mes del cuatrimestre o posteriormente, conforme a los requisitos estipulados en el Reglamento de Evaluación. No se guardarán partes de la evaluación continua para la evaluación única. Esta evaluación se realizará en las fechas de las convocatorias oficiales. Con el objeto de garantizar la adquisición de las competencias y los resultados de aprendizaje previstos para esta asignatura, este sistema de evaluación contempla la realización de las siguientes pruebas:

EU.1. Entrega el día de la convocatoria de una serie de trabajos –similares a los de EC1.1– concertados con el profesorado al menos 30 días antes de la fecha de la convocatoria. Al menos una de estas tareas habrá de ser defendida oralmente en francés. Asimismo, se valorará la realización y superación del curso impartido por la BULL sobre fuentes de información. **Valor en la calificación final: 50%.**

EU.2. Realización de una prueba escrita sobre los contenidos teórico-prácticos de la asignatura. **Valor en la calificación final: 50%.**

Calificación final de la evaluación única: la calificación final de la asignatura será el resultado de la prueba final (EU.2) y, si este es igual o superior al 50% de su valor, se le sumará la nota correspondiente a los trabajos realizados (EU.1).

Estrategia Evaluativa

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación
Participación activa, realización de las pruebas y actividades programadas	[CE18], [CE21], [CG1], [CG2], [CG4], [CG5], [CG6], [CG7], [CG8], [CG9], [CG10], [CG11], [CG12], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17], [CE1]	Se valorará la participación activa en clase, la adecuada asimilación y aplicación de los contenidos de la asignatura y la superación de cursos, tareas, ejercicios y otras pruebas que se organicen (curso de la BULL, elaboración de un catálogo de marcadores web, comentarios, resúmenes, presentaciones, realización de índices, búsquedas bibliográficas y redacción de las mismas...).	50,00 %
Prueba final	[CE18], [CE21], [CG1], [CG2], [CG4], [CG6], [CG8], [CG9], [CG10], [CG11], [CG12], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17], [CE1]	Prueba teórico-práctica en la que se deberá demostrar la correcta asimilación y aplicación de los contenidos impartidos a lo largo del curso, así como la observancia de los principios que caracterizan el trabajo universitario (corrección ortográfica, gramatical y léxica en la lengua correspondiente, capacidad de síntesis, rigor, originalidad, coherencia, presentación, etc.).	50,00 %

10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, los estudiantes serán capaces de:

Comunicarse en lengua española, tanto oral como escrita, con un nivel excelente.

Analizar, interpretar y comentar textos de diversa índole tanto en francés como en español.

Realizar informes y materiales de diversa índole tanto en francés como en español.

Aplicar el conocimiento de la lengua francesa desde una perspectiva normativa, pragmática y sociológica con el fin de ser capaz de comunicarse a nivel oral y escrito.

Manejar fuentes documentales.

Elaborar trabajos y presentaciones orales y escritas.

Manejar herramientas informáticas, audiovisuales y fuentes bibliográficas, así como de tratamiento y difusión de la información.

La total adquisición de la competencia CE1 podrá alcanzarse una vez que se hayan superado todas las asignaturas que tienen asignada esta competencia.

11. Cronograma / calendario de la asignatura

Descripción

La distribución de los temas por semanas, así como las fechas de entrega de las distintas pruebas son orientativas y pueden sufrir cambios en función de las necesidades de organización docente. En todo caso, las fechas de entrega de ejercicios y tareas se anunciarán con la antelación debida tanto en clase como a través del aula virtual.

Primer cuatrimestre					
Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	Tema1	Presentación de la asignatura. Clase magistral.	2.00	5.00	7.00
Semana 2:	Tema 1	Clase magistral. Casos prácticos.	4.00	5.00	9.00
Semana 3:	Temas 2-4	Clase magistral. Tutorías (seminario BULL).	4.00	5.00	9.00
Semana 4:	Temas 2-4	Tutorías (seminario BULL). Tarea I: redacción.	4.00	5.00	9.00
Semana 5:	Tema 2-4	Clase teórico-práctica. Tutorías (seminario BULL).	4.00	5.00	9.00
Semana 6:	Tema 3	Clase magistral. Casos prácticos. Tarea II: resumen de conferencia.	4.00	5.00	9.00
Semana 7:	Tema 4	Clase magistral. Casos prácticos.	4.00	5.00	9.00
Semana 8:	Tema 5	Clase magistral. Casos prácticos. Tarea III: índices.	4.00	5.00	9.00
Semana 9:	Tema 6	Clase magistral. Casos prácticos. Tarea IV: referencias bibliográficas.	4.00	5.00	9.00
Semana 10:	Temas 3-6	Clases teórico-prácticas.	4.00	5.00	9.00
Semana 11:	Temas 3-6	Clases teórico-prácticas. Tarea V: presentación oral.	4.00	5.00	9.00
Semana 12:	Temas 3-6	Clases teórico-prácticas. Tarea VI: carpetas de marcadores	4.00	5.00	9.00
Semana 13:	Temas 3-6	Clases teórico-prácticas. Revisión de tareas.	4.00	5.00	9.00
Semana 14:	Revisión	Revisión	4.00	5.00	9.00
Semana 15:	Semanas 15-16	Pruebas finales, exámenes y revisión autónoma del alumnado.	6.00	20.00	26.00
Total			60.00	90.00	150.00